

Aanhangsel A bij Bijlage VII

Herstructurering van de Roemeense IJzer- en Staalindustrie (als bedoeld in Bijlage VII, Hoofdstuk 4, Afdeling B)

DEEL I

ONDERNEMINGEN DIE STAATSSTEUN ONTVANGEN IN HET KADER VAN HET HERSTRUCTURE-RINGSPROGRAMMA VOOR DE IJZER- EN STAALSECTOR VAN ROEMENIË

- Ispat Sidex Galați
- Siderurgica Hunedoara
- COS Târgoviște
- CS Reșița
- IS Câmpia Turzii
- Donasid (Siderca) Călărași

DEEL II

TIJDSHEMA VOOR EN BESCHRIJVING VAN CAPACITEITSWIJZIGINGEN ⁽¹⁾

	Installatie	Capaciteits-wijziging (ton)	Datum van stopzetting van de productie	Datum van permanente sluiting
Siderurgica Hunedoara	Walsdraad nr. 1	–400 000	1995	1997
	Walsdraad nr. 3	–280 000	1998	2000
	Middelgrote profielen	–480 000	1e kwartaal 2008	2e kwartaal 2008
IS Câmpia Turzii	Walsdraad nr. 1	–80 000	1995	1996
CS Reșița	Lichte profielen	–80 000	2000	2001
	Railwielen	–40 000	1999	2000
	Zware profielen	–220 000	4e kwartaal 2007	2e kwartaal 2008
	Middelgrote en speciale profielen	–120 000	4e kwartaal 2006	4e kwartaal 2007

	Installatie	Capaciteits- wijziging (ton)	Datum van stopzetting van de productie	Datum van permanente sluiting
Donasid (Siderca) Călărași	Middelgrote profielen	–350 000	1997	1999
	Nettocapaciteits- wijziging	–2 050 000		

(¹) Capaciteitsverminderingen moeten definitief zijn overeenkomstig Commissiebesluit nr. 3010/91/EGKS van 15 oktober 1991 (PB L 286 van 16.10.1991, blz. 20).

DEEL III

BENCHMARKS VOOR HERSTRUCTURERING

1. Levensvatbaarheid

Rekening houdend met de bijzondere boekhoudkundige regels die door de Commissie worden toegepast, moet iedere begunstigde onderneming uiterlijk op 31 december 2008 jaarlijks een minimaal brutobedrijfsresultaat van de omzet halen van 10% voor niet-geïntegreerde staalbedrijven en 13,5% voor geïntegreerde staalbedrijven, en een minimumrendement van 1,5% van de omzet op het eigen vermogen. Dit zal worden geverifieerd bij de onafhankelijke beoordeling die van 2005 tot en met 2009 jaarlijks wordt verricht, zoals bepaald in Hoofdstuk 4, Afdeling B, punt 13, van Bijlage VII.

2. Productiviteit

Vóór 31 december 2008 moet geleidelijk een totale productiviteit worden bereikt die vergelijkbaar is met die van de EU-ijzer- en staalnijverheid. Dit zal worden geverifieerd bij de onafhankelijke beoordeling die van 2005 tot en met 2009 jaarlijks wordt verricht, zoals bepaald in Hoofdstuk 4, Afdeling B, punt 13, van Bijlage VII.

3. Kostenverlagingen

Bijzonder belang wordt gehecht aan kostenverlagingen als een van de cruciale elementen van de levensvatbaarheid. De kostenverlagingen moeten volledig worden uitgevoerd, in overeenstemming met de bedrijfsplannen van de begunstigde ondernemingen.

DEEL IV

INDICATIEVE LIJST VAN INFORMATIEVEREISTEN

1. Productie en gevolgen voor de markt

- maandelijkse productie van ruwstaal, halffabrikaten en eindproducten per categorie en per productengamma;
- verkochte producten, met inbegrip van volumes, prijzen en markten; splitsing per productengamma.

2. Investeringsen

- nadere gegevens betreffende de verrichte investeringen;
- datum van voltooiing;
- kosten van de investering, financieringsbronnen en het totale bedrag van eventuele steun die in dat verband werd verleend;
- datum van betaling van eventuele steun.

3. Inkrimpingen van het personeelsbestand

- aantal banen dat geschrapt wordt en tijdschema;
- evolutie in de tewerkstelling bij de begunstigde ondernemingen (waarbij een onderscheid wordt gemaakt tussen directe en indirecte tewerkstelling);
- evolutie in de tewerkstelling in de nationale ijzer- en staalsector.

4. Capaciteit (in verhouding tot de gehele ijzer- en staalsector in Roemenië)

- datum of verwachte datum van stopzetting van de productie van te sluiten capaciteiten uitgedrukt in MPP (maximaal mogelijke jaarlijkse productie in gewone arbeidsomstandigheden), en beschrijving van die capaciteiten;
- datum (of verwachte datum) voor sloping, als gedefinieerd in Beschikking nr. 3010/91/EGKS van de Commissie houdende voorschriften met betrekking tot de door de ondernemingen van de staalindustrie ter zake van hun investeringen ⁽¹⁾ te verstrekken inlichtingen, van de betrokken installatie en nadere gegevens betreffende de sloping;
- datum (of verwachte datum) voor de invoering van nieuwe capaciteiten en beschrijving van deze capaciteiten;
- evolutie van de totale capaciteit in Roemenië van ruwstaal en eindproducten per categorie.

5. Kosten

- uitsplitsing van de kosten en evolutie van deze kosten in het verleden en in de toekomst, in het bijzonder wat betreft kostenbesparingen inzake personeel, energieverbruik, kostenbesparing op grondstoffen, vermindering van bijkomende kosten en externe diensten.

6. Financiële prestaties

- evolutie van geselecteerde cruciale financiële kengetallen ten einde te waarborgen dat de levensvatbaarheid toeneemt (de financiële resultaten en kengetallen moeten zodanig gepresenteerd worden dat vergelijking met het financiële herstructureringsplan van de onderneming mogelijk is; ook moet de levensvatbaarheidstest van de Commissie erin voorkomen);

⁽¹⁾ PB L 286 van 16.10.1991, blz. 20.

- nadere gegevens betreffende betaalde belastingen en rechten, met inbegrip van informatie over afwijkingen van de normaal toepasbare belasting- en douanewetgeving,
- niveau van financiële lasten;
- nadere gegevens betreffende en tijdschema van de uitbetaling van reeds toegekende steun overeenkomstig het bepaalde in dit Protocol,
- voorwaarden voor eventuele nieuwe leningen (ongeacht de bron).

7. Oprichting van een nieuwe onderneming of nieuwe installaties die capaciteitsuitbreidingen omvatten

- identiteit van iedere deelnemer uit de particuliere en de openbare sector;
- financieringsbronnen waaruit de deelnemers de oprichting van de nieuwe onderneming of de nieuwe installaties bekostigen;
- voorwaarden voor de participatie van de aandeelhouders uit de particuliere en de openbare sector;
- beheersstructuur van een nieuwe onderneming.

8. Wijzigingen van eigendom.
